SEP 19 2014

CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
5th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

RICHARD CHARLES LEE
CANADA HONG KONG LIBRARY
University of Toronto Libraries
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

epaper.worldjournal.com
世界日報ePaper
線上閱報 新體驗!

世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 50¢ PER COPY(含HST) 13435

0 94922 55492 5

世界日報 每份只售
50¢
(限大多倫多地區)

中華民國一〇三年/2014年8月7日 星期四 WORLD JOURNAL THURSDAY, AUGUST 7, 2014 農曆甲午年七月十二日

出版者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue,Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247 Pub Mail Agreement NO.40050401 ALL RIGHTS RESERVED

➘擠名校窄門 華生尋捷徑
➘學費年年漲 財務早規畫
➘學貸千鈞壓頂 精打細算

教育特刊精華節選

➘A2

中國政府機關 禁買

中美網戰再升溫 彭博資訊：中方下半年停止採購蘋果產品 中媒：炒作

中國新聞組／綜合7日電

彭博資訊引述匿名中方官員的話透露，基於「安全考量」，中國國家發改委及財政部發布，中國政府7月採購名單中，剔除一系列美國蘋果公司的產品，包括iPad、iPad Mini、MacBook Air、MacBook Pro等十項產品。據了解，6月的政府採購名單上還能見到蘋果的產品。

美中網路諜戰風波愈演愈烈，繼美國上月要求加拿大將涉竊取美國國防機密的華裔商人引渡美國受審後，中方也開始展開反擊，多間美國科技公司產品相繼被中國政府從採購名單中剔除。

但另有中國媒體引述消息稱，禁止政府機構採購蘋果產品之說，恐有「炒作和誤讀」之嫌。但截至目前，中國官方和蘋果公司均未正式回應彭博此一報導。

彭博資訊引述匿名中方官員的話報導，這份政府採購名單適用對象，包括中共黨中央所有部門、所有政府部門和所有地方政府，要到明年1月才會再檢討名單。這說明至今年下半年蘋果將失去中國政府這個大客戶。此外，中國政府也不打算購買蘋果即將推出的iPhone 6手機，稱其有安全問題。

北京中央電視台曾報導指，iPhone手機軟件可能導致國家機密洩漏，其定位功能涉收集用戶私隱資料，又允許各種程式如天氣預報、導航系統等授權存取用戶位置等。但蘋果否認指控，強調該公司不會自行追蹤用戶。

中國政府今年5月下令停用微軟Windows 8系統。中國國家工商總局5日公布，北京等四省市工商執法人員，對微軟及其合作夥伴埃森哲的辦公室進行反壟斷突擊檢查。但據了解，美商惠普和戴爾電腦產品仍在中國政府的採購清單上。上述決定使得蘋果成為繼美國微軟、防毒軟體賽門鐵克（Symantec）後，另一個因中國政府緊縮採購政策受影響的外國科技企業。

英國廣播公司（BBC）中文網引述專家的話分析，中國的做法明顯是要發出「外國企業不應在中國有太多影響力」的訊號。

另有人認為，蘋果被列入中國官方禁止採購名單，意味中美雙方在網路議題上，相互指控駭客與間諜攻擊的緊張情勢再度升溫。自從史諾登揭露美國國家安全局監聽機密，及美方起訴中國五名軍官涉竊取民間公司機密後，美中諜戰升溫，中國中止兩國的網路安全工作組作反擊。中國這次再將蘋果產品剔除，有可能讓雙方關係進一步緊張。

除蘋果被中方「盯上」外，處境更棘手的就屬微軟：中國工商總局6日再度無預警地拜訪微軟在中國一處經營場所，及承擔微軟財務外包的埃森哲資訊企業。

相關報導見A5

高雄氣爆 多倫多台灣人社團聯誼會16個社團代表在募款活動上帶頭捐獻愛心。（記者謝君／攝影）

台灣社團募款 送愛回鄉

記者謝君／多倫多報導

多倫多台灣人社團聯誼會台灣僑民社區服務中心與長青學苑，應7月31日台灣高雄發生氣爆事件，召集16個多倫多台灣社團，於6日啟動「愛心募款到高雄」活動，呼籲各界民眾發揮愛心捐款，協助受災地區早日重建。

募款的啟動儀式昨日在萬錦大都會廣場舉行，前來參加啟動募款活動的社團代表在昨日的活動上集體為受難者默哀三分鐘，並帶頭捐款。

台僑中心董事林正恩表示，此次氣爆事件非常嚴重，希望僑界、多倫多台灣社團和社區居民一起為此次受災的高雄社區提供救助和祈福。

長青學苑校長洪秋月表示，愛心人士可以在支票名稱寫上「FESCC」，將支票寄往長青學苑3680 Victoria Park Ave., M2H 3K1。此次捐款20元以上者將收到抵稅收據，捐款者可憑此收據退稅。另外，愛心人士也可在支票名稱寫上「TCCSA」，寄給台僑服務中心3636 Steeles Ave.E., L3R1K9，或者直接到台僑中心、台灣信用合作社捐款。

世界台灣同鄉會聯合會會長葉國基表示，經過此次事件，希望台灣政府重新評估管道的安全性問題，不要在民宅區地下建管道。台灣客家同鄉會會長陳慧珍也表示，希望藉由此次愛心募款的機會，凝聚多倫多的台灣社團，將愛心送到台灣，尤其是送給那些受難者的家屬們，希望他們早日恢復生活。

林正恩表示，將透過台灣基督長老教會總會系統或台灣政府的高雄災後復原重建基金兩個渠道，將此次募款所得和愛心帶到台灣。希望台灣政府能盡早找出責任歸屬，設好安全監控和維修系統，讓居民生活更有安全感。

凱文高夫婦「人平安心不安」

外交部派員接觸 2人被困賓館 「獲人道對待」 盼盡快證清白

記者朱冠華／綜合報導

加拿大外交部駐華人員日前正式與被中國政府稱涉及竊取軍事和國防科研機密而被帶走的溫哥華夫婦凱文高（Kevin Garratt）及茱莉亞（Julis Dawn Garratt）接觸，外交部表示，他們情況良好，但對於自己被指涉及間諜事件感到不可思議。

加拿大駐華人員經爭取後，在中國當地時間6日與凱文高夫婦進行首度會面，兩人是分開與駐華人員談話，各自有半個小時的時間。之後兩人的長子賽米恩（Simon Garratt）也透過媒體訪問向外界報平安。

賽米恩說，兩人被羈留在一處賓館且有人「護衛」，不得離開或與他人談話，但羈留期間獲得符合人權標準待遇，身體健康並無不適當，但情緒上感到相當困擾和不安，希望中國政府能盡快查明真相，還他們清白。

凱文高夫婦（左一、左二）被中國政府稱涉及竊取機密遭到羈留，長子賽米恩（右一）向外界報平安，並希望父母能盡快獲釋。（加通社）

兩夫妻在中國丹東經營的咖啡館現遭到封閉。賽米恩說，加、中兩國仍在進行交涉，現希望加拿大能透過外交管道對中國施壓，讓事件盡快獲得處理，最後讓父母獲得自由。

有評論猜測凱文高夫婦遭到中國羈留調查與加拿大稍早指責中國駭客入侵加國有關，是屬於中國一種不想落下風的反制行動，並猜測該對夫妻不會遭到起訴，但很可能會被驅逐出境。

中國駐渥太華大使館並未就凱文高夫婦被帶走的時機點做出回應，發言人楊云東稱外界不應過度解讀，強調該對夫妻的各種權利都獲得保障。

康加美 BiLL NATURAL SOURCES 加美科研製藥 Bill Beauty & Health Products Ltd.
純天然配方 + GMP證書
總代理：標叔貿易 416-298-6789
各大超市、藥房、成興海味有售

敏感剋星

巴西保力士綠蜂膠皇™

改善身體免疫功能，
減少過敏、降低血糖。
Artepillin-C含量高。

巴西保力士綠蜂膠皇以來自人煙稀少無污染的巴西亞馬遜熱帶雨林最高級的野生綠蜂膠為原料，利用最新先進科技提煉，並且按照嚴格的GMP生產工藝而製成，使它成為市面上最好的綠蜂膠膠囊產品之一。
• 全面調理，平衡身體免疫功能，提除敏感引起的一切疾病
• 提高體內超氧化物歧化酶(SOD)活性，抑制氧化損傷
• 祛除自由基，減緩衰老 • 有效防止口腔潰瘍，口臭和扁桃體炎
• 防止細菌，病毒和真菌感染
• 減緩腫瘤生長 • 修復組織損傷 • 平理尿糖
60粒軟膠囊 / 60粒x12盒禮盒裝

NPN 加拿大衛生部

billbeautyshop.com
康加美健康補品專賣店
• 尚有各類名牌補品超低價發售
• 代客郵寄中港台

吉位招商 世界分類網 · ePaper · 同步上網 一次付費 三倍宣傳 請洽(416)778-0888
世界日報 World Journal

2014年8月6日

							特別號碼
649	08	10	11	21	24	44	12
ENCORE	5408984						
49	01	23	27	32	45	46	17

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
多雲	多雲	多雲	晴天
15~25℃	17℃	14~25℃	15~26℃

昨日股匯市

台股 ↓	12.53	9131.44
多指 ↑	14.83	15,202.09
道指 ↑	13.87	16,443.34
標普 ↑	0.03	1,920.24
那指 ↑	2.21	4,355.05

加元	
美元	0.9163
台幣	27.4650
港幣	7.0934
人民幣	5.6402

賓頓市長芬奈 浮報公款逾17萬

出差、手機下載費用…違規報銷250多次 她稱願承擔責任 市議會要求警方調查

編譯組/多倫多6日電

審計員最近對多倫多北部城市賓頓（Brampton）市長芬奈（Susan Fennell）審計後確認，這位全加最高薪的女市長違規報銷250餘次，包括違規搭乘商務艙、借宿豪華酒店房間和用公款下載手機智力測試題。賓頓市議會已在6日通過動議案，要求警方介入調查。

已償還4萬餘元

此次審計的是芬奈過去數年花用的公款，結果發現其中17萬2608元違規，目前她已償還了4萬1027元。

另有15萬6000元的花費也可能有問題，可是審計員掌握的證據有限，不足以確定違規。

賓頓市議會認為芬奈濫用公款問題嚴重，決議由皮爾郡（Peel Region）警察局之外的警方對芬奈展開刑事調查。賓頓市為皮爾郡轄下一個城市。

6日稍早時，芬奈發表書面聲明說，她接受審計報告中一部份的結論，但難以全盤接受。她說：「我承擔作為賓頓市長所要承擔的所有責任，正面的或者不那麼正面的。」

她又說：「如果需要作出改變，我將予以改變。我將與市議會同僚一起確保他們對他們的缺失承擔責任。」

主持審計工作的德勤會計師事務所發現，芬奈總共花費了220元公款下載44道手機智力測試題，去英國倫敦出差違規以3950.37元購買商務艙機票，在卑詩省惠色勒也違規入住一晚509元的豪華房間。

電話月費1156元

審計員還發現芬奈數筆大得驚人的手機費用，其中一筆月費高達1156元，原因是打國際長途、漫遊及上網，如果她使用國際長途套餐，完全可以不用花費這麼多的稅款。

審計員們對其餘的15萬6000元的花費也感到存在問題，但他們掌握的證據尚不足以確定芬奈違規。

例如，芬奈的辦公室以每年4萬5000元與租車公司簽訂豪華禮賓車隨叫隨到服務合約，可是沒有報告說明這樣的隨叫隨到豪華禮賓車用了多少回，使用的目的又是什麼，因此審計員無法確定這是否違反市議會規定。

年薪全加最高

賓頓市的規模在加拿大排行第九，但該市市長芬奈領取的年薪在全加拿大市長中第一高，根據日前公布的報告，她2013年年薪為23萬2000元。

錢進荷包

賓頓市議會昨天通過決議，要求警方調查市長芬奈浮報公款事件。

（取材自賓頓市政府網站）

涉梅鎮爆案 鐵路公司拍賣車頭

編譯組/緬因州密爾6日電

釀成去年夏季魁省梅岡蒂克湖鎮致命油罐列車出軌事件的那家業已破產公司擁有的數十台機車頭，已在緬因州透過拍賣售出。

拍賣員為克許近日說，賣掉了35台機車頭，每台成交價在1萬至2萬元之間，其中有28台曾由目前已遭併購的緬因州和大西洋鐵路公司（Montreal, Maine & Atlantic Railway）擁有。在該公司遭清盤後，債權人邦戈儲蓄銀行（Bangor Saving Bank）接收了24台機車頭，此次拍賣也是為了抵償緬因州和大西洋鐵路拖欠該銀行的370萬元債務。

本來此次拍賣行動準備將肇事列車的機車機車頭也一併賣掉，但應魁北克省警要求，最後將那台機車頭留下。

布萊爾卸任1年內 仍可拿37萬

多倫多警察局長

【多倫多訊】多倫多警察局長布萊爾明年4月25日任期屆滿後，仍可獲取一年37萬元的薪水。

據多倫多太陽報6日報導，布爾萊的聘用合約中包括以下的條文，若布萊爾提出續約，但不獲警政委員會的批准，那麼他任期滿離任後的一年中，仍可以領取如在職時相同的薪水，即36萬7719元的年薪，再加3000元的福利。

多倫多警政委員會主席慕克吉上周稱，布萊爾有意續任，但委員會在認真考慮多倫多市的需要、警隊目前面臨的挑戰、和需要應付的優先事項等多個因素後，決定不會為布萊爾第二次續約。盡管有不少猜測指布萊爾不被續約，與多倫多市長福特有關的調查，以及20國集團峰會的保安措施所造成的爭議有關，不過對此警政委員會予以否認。

現年60歲的布萊爾加入警隊超過30年，他在2005年獲委任接替范鐵龍，成為史上最年輕的多倫多警察局長。他的任期於明年4月25日結束，不過有可能他會使用休假而提前告別多市警局。目前至少有八人被外界看好可能成為布萊爾的接班人人選。

密市擬修法 極端天氣禁遛寵物

【多倫多訊】密西沙加市府近日提議修改部分動物保護法規，禁止寵物主在極端天氣時長時間將寵物留在戶外，或長時間將寵物狗關在籠內等。

市府表示，在酷寒天氣時，市府收到許多關於將寵物留在戶外的投訴。今年年初時，一位叫Shane McNeil的居民向市府反映，他看到許多主人在極熱或極冷的天氣下，將寵物尤其是狗狗，連續數小時留在戶外。

隨後，市議員Nando Iannicca、George Carlson和Pat Saito與密市愛動物協會（Humane Society）主席Lily Chan以及居民Patricia Frazier經過多次商議，提議對動物保護法規作出調整。議案規定主人必須每天將狗放出籠子至少四個小時；每天狗只能被拴住最多四個小時；在加拿大環境部發出極端天氣警告時，不能將狗留在室外；禁止將寵物放在空氣不流通的車內或任何會讓寵物感到緊張和壓迫的環境中。

據悉，這些修改的規定將在市議會通過後開始正式實行。Pat Saito表示，「我們鼓勵主人將寵物帶進屋，帶它們出去散步，訓練或和它們一起玩。雖然這些規定執行起來有困難，而且並非十全十美，但還是希望以此喚起人們保護動物的意識，讓主人更注意照顧好自己的寵物。」

密市計畫修動保法，呼籲人們更好地照顧寵物，[illegible]。

（本報資料照片）

央街連烈治文山 巴羅：應立刻進行

【多倫多訊】烈治文山市市長巴羅（Dave Barrow）日前再次呼籲安省政府進行央街（Yonge Street）以北的延長線，他表示延長計畫頗為緊迫，省府應該立即將撥款到位。

安省已撥290億

巴羅表示，央街的向北延長線已經被「城際運線機構」（Metrolinx）定為優先接受撥款的撥款項目之一，省府對此也已有對應撥款預算，兩個大前提下，該項目應該立即進行。巴羅所指的撥款是安省財政預算案中，計畫在未來十年為公共交通拿出的290億元撥款預算。

巴羅認為，將央街延長到烈治文山可以緩解央街現在的路況擁擠度，也可以連接沿途的約克郡公交體系，包括Viva特快巴士、約克郡公交車、Go Transit、以及現行的多倫多公交局連接多倫多市與烈治文山的車輛，所以將央街延長至烈治文山，不僅讓當地居民獲取交通便利，也對大多倫多地區的長期交通發展趨勢提前作出預防及發展規畫。

韋恩呼籲聯邦 加碼投資基建

【多倫多訊】安省省長韋恩6日指出，全國的公共基建因為長期被忽視，已陷於破落不堪的地步。三級政府現在要從速急起直追，為本國的工業、企業及製造業基建投資，以便加強生產力，創造更多的工作，促進整體的經濟與社會繁榮。

韋恩昨天早上在一個跨省省長的特別會議中，提出了上述的前瞻遠見。會議名為「建造加拿大峰會」（Building Canada up Summit），參與出席的有緬尼托巴省省長Selinger、西北地區省長McLeod、努拿烏特地區省長Taptuna以及愛德華王子島總長Vessey。

韋恩稱，安省在2014年度的財政預算案中表明，省府將於未來10年投資1300億元於基建。但是聯邦政府則只會於未來10年在全國範圍內投資700億元於基建。

韋恩說：「現在是時候行動起來。但要全國基建項目得到發展、大步躍前，各省與聯邦必須攜手合作，才能達到全國整體的利益。」

她呼籲聯邦盡其本份，增加每年的基建投資至全國生產總值的2%。她表示，這樣做對聯邦政府也是無往而不利。

韋恩引述加拿大統計局的數字說，從1962年至2006年，10%的私營企業因為政府在基建上的投資而得益。此外，投資於基建的每一元，營商成本便下降11仙，並且有助於製造業平均削減27%的成本。

聯邦政府的財政狀況處於盈餘或將出現盈餘，有需要設定施政的優先次序。韋恩說，她的看法是優先投資於全國的經濟增長，而要達到這個目標，就應大力投資於全國都急需的基建。

錢進地方

韋恩昨天在跨省的「建造加拿大峰會」（Building Canada up Summit）會議上發言。在旁的是來自其他地區的省長。

（圖：省長辦公室提供）

金鵬雅舍
JS 設計工程有限公司
Jeff & Sun Design Group Ltd.
新屋建造，申請入則
舊屋翻新，加建改建
全屋室內裝修
廁所，廚房，土庫翻新
由擁有二十多年豐富經驗
建築師把關 西人團隊
收費合理 免費估價
1000萬保險 WSIB成員
請Call:416-277-9368, 647-980-9368 英文
E-mail:j_sdesignhome@yahoo.ca
website:jeffandsundesigngroup.ca

卷簾大師
Roller Master
Specializing at Roller Shades
選擇卷簾大師，讓您學會精打細算！
1. 採用高級素材真正工廠直營
2. 省去大中小盤層層剝削
3. 專業量身訂做，價格實惠
4. 免費到府估價，方便快速
經營項目：
透光-遮光卷簾系列(SUNSCREEN AND BLACK OUT ROLLER SHADES)
斑馬簾系列(ZEBRA SHADES)
可調光卷簾(AURORA SHADES)
百頁簾系列(VERTICAL AND HORIZONTAL BLINDS)
請參觀我們的網站 WWW.ROLLERMASTER.CA
或電：647-990-8126
ROLLER MASTER 樂意為您服務！

SUNNY WINDOW 新麗門窗工廠
(1998年創立)
3401 McNicoll Ave., Unit #3,
Toronto, Ontario M1V 2V5
(Middlefield夾McNicoll Ave.)
www.sunnywindowsanddoors.ca
Tel: 416-335-9888
Fax:416-335-8684 (通英、國、台、粵語)
Email: sunnywindows3401@yahoo.ca
最具規模及全面之華人門窗生產工廠，百分百自產及直銷，註冊工程師主理及提供技術指導，歡迎各界人仕訂購
廠房實積共二萬餘呎，優質產品，起貨特快。
4 5/8"四季(4 season)高級防風[illegible]、防風門及大門
三季(3 season)優美防風閘窗
後園推拉門Patio door
4"優質鋁窗及4 5/8"GP2高級鋁窗
通過CSA A440-00測試
高節能保溫玻璃窗 特價優惠
設有5"無縫水槽機器及所有配件 要幾長有幾長 特價優惠
雙層、三層 高節能保溫、隔熱 LOW E中空玻璃 SEALED UNITS
品質保証 永久保用 信譽良好 友善服務
七天營業 採用加拿大·美國·歐洲CNC先進電腦精密機器生產
十年以內新屋，可更換高節能保溫玻璃，免換窗框，每年可節省高達25%暖氣費用。
只有自產工場 才有真正售後服務
歡迎外埠定購

41301

6月出口總額 破紀錄

19億巨額出口盈餘 逆轉專家外貿赤字預測 能源、礦業帶頭衝 出口增長2.5%

編譯組／溫太華6日電

萎靡不振已久的加拿大出口，隨著能源業出口強勁增長，出口創造新紀錄，6月終於取得顯著的出口盈餘。

加拿大統計局6日說，加國出口盈餘6月達到19億元，大大高於經過向上修正的5月出口盈餘5億7600萬元。大多數經濟學家曾預測，加拿大6月可能出現1億5000萬元的外貿赤字。

滿地可銀行（BMO）的高級經濟師瑞茲說：「五個月來的第四度出口盈餘，而且是巨額盈餘，自然是值得歡迎的消息，而且這是在取得兩年外貿赤字後連續兩季取得盈餘。看起來像是出口業對經濟增長的促進作用大於原先的預期。」

加拿大統計局報告，商品出口總額6月增長1.1%，至破紀錄的452億元。表現強勁的能源業、能源產品出口增長2.5%，達到119億元。其中原油和瀝青成長2.8%，更拜價格上漲2.2%之賜，至創造新紀錄的89億元。

礦產出口也對巨額外貿盈餘貢獻良多，金屬及非金屬礦產出口金額增加9.7%，數量增加10.2%，出口總額達到48億元。

消費品出口成長8.3%，至51億元。

之前接連增長四個月的汽車及汽車零件業，6月出口表現欠佳，下跌6.3%，至62億元。

在加拿大6月出口增長的同時，進口下跌1.8%。

金屬礦石及非金屬礦石進口量下跌25.3%，至7億5200萬元。電子產品進口也下降4.5%，汽車進口下降2.5%。

加拿大6月對美國出口維持不變，仍為341億元，但進口增長1.5%，達到破紀錄的291億元。

加拿大6月對美國之外國家的出口增長4.8%，達到111億元，其中增長幅度最大的是歐盟；來自美國之外的進口則下降7.8%，至143億元。

加拿大統計局報告，商品出口總額6月增長1.1%，至破紀錄的452億元，能源業表現尤其強勁。（加通社）

多指漲14.38點

編譯組／多倫多6日電

俄國總統普亭下令反擊歐美制裁，俄軍同時再度在俄國和烏克蘭邊境集結，被視為可能是即將入侵烏克蘭的前兆，俄烏緊張情勢驟升，從而顯著推高黃金價格，金礦股價格也水漲船高，在此情形下，多倫多S&P/TSX綜合指數6日上升14.38點，收15,202.09點。

拜加拿大6月出口改善之賜，連日下跌的加元匯率回升0.39美分，至1加元兌91.63美分。

6日對股市影響最大的就是俄烏邊境局勢，北大西洋公約組織（NATO）說，俄軍已在俄烏邊界集結了大約2萬兵力，入侵烏克蘭的風險升高。政治觀察家們分析，烏克蘭政府軍最近向烏東親俄分離主義武裝發動進攻取得進展，俄軍陳兵邊境是為了威懾，嚇阻烏軍進一步推進，如果烏克蘭政府拒絕退縮，俄軍有可能揮軍進入烏東，從而正式割據烏東由親俄分離主義分子占領的地區。

除此之外，分析師指出，很多投資者認為美國聯準會有可能提前加息，因為最近公布的數項經濟數據優於預期。

可是，加拿大的3MACS研究主任中本（Ian Nakamoto）則說：「我認為他們是在尋找出售股票的藉口。近來股價像是在直線上升，賺到錢的投資者現在想要賣掉點股票套現。」

在投資人獲利回吐影響下，多倫多能源股持平，基本金屬股跌0.4%，但金礦股稍有回升。

向多倫多TSX指數提供支持力的還有加拿大最大的連鎖咖啡店蒂姆赫頓氏(Tim Horons)，股價上漲4.44元，至每股64.52元。

蒂姆赫頓氏6日公布，上一季該公司在加拿大的同店銷售量增長2.6%，在美國的同店銷售量增長5.6%，而且將今年預期每股盈利由原來的3.17元提升至3.27元。

金融簡訊 2014年8月6日

S&P/TSX 綜合指數	↑ 14.38	收市15,202.09
紐約道瓊指數	↑ 13.87	收市16,443.34
加幣兌美元	↑ 0.0039	收市0.9163
盎司黃金(美元)	↑ 22.90	收市1,308.20
那斯達克指數	↑ 2.21	收市4,355.05
史坦普500	↑ 0.03	收市1,920.24
優惠貸款利率	3% (不定期調整)	
央行貼現率	1% (不定期調整)	

台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版

遭俄經濟報復 豬肉出口受創

編譯組／溫太華6日電

在俄國政府對西方採取針鋒相對的報復性經濟制裁措施的同時，加拿大政府6日公布對俄國一些金融機構及個人的新一輪經濟制裁。俄國也已採取報復措施。

由於俄軍在俄國和烏克蘭邊界布下重兵，美國及歐洲接連宣布加強對俄國的經濟制裁，加拿大6日宣布的制裁便是西方陣營制裁行動的組成部分。

俄羅斯總統普亭已下令反擊西方陣營的制裁。普亭表示，俄國政府已提議制訂一套對歐美制裁還以顏色的報復措施。普亭說：「採取對經濟施壓的政治手段，令人無法接受，違背所有的規範與準則。」

俄國行政部門根據普亭的命令宣布，對制裁俄國國家的農產品施以禁止或限制進口措施一年，受此制裁措施影響的有美國、歐盟、加拿大、澳洲及日本等國的產品。

在加拿大，受俄國這項制裁措施影響最大的將是豬肉生產和出口商。據加拿大農業暨農業食品協會計算，加拿大2012年對俄國農產品出口總額為5億6300萬元，其中大多數為冷凍豬肉。

美國防資訊系統局 准用黑莓管理系統

編譯組／安省滑鐵盧6日電

黑莓公司(BlackBerry)6日說，美國國防部的國防資訊系統局（DISA）已批准美國政府雇員使用Android和iOS操作系統的電子裝置，使用黑莓的BES 10安全工作空間軟體。

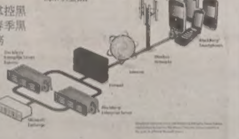
黑莓表示，美國國防訊息系統局的這項批准再度證明，考慮使用其他公司電子裝置操作系統的政府機構，對黑莓產品的安全性很放心。

為了在利潤豐厚的機構性客戶服務市場站住腳，黑莓去年面向競爭對手谷歌的Android和蘋果的iOS操作系統推出BES管理系統，即便一些機構性客戶的員工使用是競爭對手的智慧手機。黑莓去年推出的BES 10是一個後端控制系統，它可以使黑莓客戶控制他們內部網路上的移動電子裝置。

爭奪政府機構客戶是程守宗掌控黑莓以來戮力進行的工作，今年春季黑莓10智慧手機及黑莓的公司服務被美國國防部評為「具有全面作戰能力」，和因此獲頒美國國防部安全證書，被程守宗視為對黑莓公司極具意義。

相對動輒數百上千萬支銷售量的智慧手機而言，美國政府及軍方的訂貨最多10多萬支，三星和蘋果等廠商不會在乎這種數量的訂單，能獲白宮及美國軍方青睞主要是名聲和商譽上得分，因此所有智慧手機製造商均積極申請美國國防部的安全證書，可是迄今為止，三星和蘋果等廠商無法進入白宮和國防部。

分析師說，白宮和國防部採用黑莓手機或者BES 10管理系統也許對增加黑莓的利潤很有限，可是既然白宮和國防部都信任黑莓的安全性，便是最有效的無聲廣告，足以說服其它國家的政府及商業機構也使用的黑莓的產品。



美國國防部批准政府雇員使用黑莓的BES 10內部網路管理系統。
（取材自dailytech.com）

Change? Yes, wj Can!
世界新聞網
北美第一大華文新聞權威
提供最全面的新聞內容
最在地的生活資訊
最多元的國際動態
www.worldjournal.com

世界日報 Classified Ad 分類廣告
吉位招商
商業服務
▶招聘 ▶出租 ▶服務 ▶交易 ▶啟事
世界分類網・epaper
同步上網
一次付費 三倍放送
刊登廣告請洽
電話：(416)778-0888
分類廣告代收處分佈大多市

挺好裝修有限公司
TIMHOU RENOVATION INC.
想要好，找挺好
專業住宅，商業裝修
各種大小工程維修
647.298.3999*NEE
安省註冊，售後免費維修，保養服務

協東平頂專家 專門屋簷奇難雜症
信心保證 百萬保險
專業商業,住家平面屋頂,屋簷,牆身包鋁,水濶加網,天窗補漏,鋁窗膠窗,閣樓加保溫棉,全部特價,持有安省執照。
(416)876-6887

新城裝修公司
無論生意大小 品質始終如一
選擇我們——您就選擇了一個舒適的家
Better Living Better Life
647-289-1833 吳生

非凡 專業樓梯
地板安裝
專業全新樓梯 改裝樓梯 木樓梯扶手 鐵欄桿扶手
電 647-282-5353 • 416-817-4888 Jacky 余生
415 Hood Rd. Unit 19, Markham

換新裝修
▪專業土庫 ▪浴室裝修 ▪木臺圍欄 ▪水電工程 ▪落水管改道 ▪持加拿大水電牌照
電：416-873-6622 劉生 416-871-5788 仇生

北京觀察
每週一～六刊出

宏業 地板樓梯 公司
專營範圍：實木地板 實木樓梯 鐵欄桿 木扶手 複合地板
歡迎訂做各種實木樓梯板
免費上門估價
專業安裝團隊 手工質量保證！
地址：3838 Midland Ave.,Unit 108 Scarborough,ON ,M1V 5K5
電話：416-297-9882 / 416-857-6383

Nicety Roofing
萬家屋頂
Nicety Roofing Inc.
萬家服務 服務萬家
屋頂翻新 平頂 斜頂
屋頂補漏 天窗維修、更換
水槽清理 加網更換
煙囪維修
本公司持有專業執照及WSIB保險
兩百萬工程保險，十年手工保養
免費估價
選用各種名牌材料IKO/BP/GAF
公司網址：www.nicetyroofing.com
電話：416-418-5222 翁先生

晨光屋頂公司
趙先生
擁有多名加國豐富經驗的屋頂技師向您提供：
屋頂翻新 平頂斜頂 天窗更新維護
屋頂補漏 水槽清理.更換.加網
閣樓添加保溫棉等服務.（免費估價）
公司宗旨｜專業技師 免費評估 價格合理 誠實可靠 質量第一 十年保修
聯系電話：416-505-1932

我的經驗　足踝痛又腫　摔傷10天才確定骨折

骨折開刀 把握 黃金2周

●那年4月，走在人行道上，被突起物絆倒，從紅磚道摔到馬路邊，趕緊到大醫院急診。

一個踉蹌把足踝跌成腫包，急診室做熱敷處理，照了X光後，醫師說：「紅腫很快會退，不需要擔心。」2日後回到急診室掛號的教學門診，被輪椅推著走的我，足踝腫脹更大，醫師淡淡地說，「腫脹正常，再等幾天會消紅。」

沒想到，回到家之後，痛到骨頭裡。我心想，急診室跟門診醫師都說沒有骨折，這痛是哪裡來的？轉赴中醫診所，醫師觸診判斷，一定是骨折。

有骨折經驗的朋友囑我去另一間大醫院檢查，他鐵口直斷：「判斷你是腳底骨折，可能是足踝紅腫，大家不敢扳你的腳底板，才找不到骨折的部位。」

再一次做X光檢查，原來腳底板用力踩踏，骨頭已經裂成3塊。診斷出病因的醫師堅持自己已多年不幫病患開刀，「你這個部位要看足踝外科，你還是回到原來的醫院請骨科醫師執刀吧！今天已是摔傷第10天，再不開刀會錯過開刀的黃金期。」

骨折後10天找不到哪裡斷裂，找到骨科權威卻又碰到他到國外當交換學者半年，終於在第13天掛到他學生的診。醫師劈頭一句：「今天是摔傷第13天，再不動刀就來不及了。」

終於經過四位西醫、一位中醫的診斷後，摔傷第14天進了開刀房，在骨頭裡埋下鋼釘，開始傷筋動骨100天的恢復期。　（讀者／心怡）

骨頭裂3塊 保守治療難復位

●根據患者描述，因為走路踉蹌跌一跤，結果腳底骨折，而且骨頭裂成三塊，確實相當罕見。而且，歷經多位醫師看診才確立診斷，令人同情。

根據人類腳部解剖學構造，結構分為踝骨、中蹠骨、及趾骨三大組合，共有26根骨頭。臨床上，常碰到民眾因為扭到、車禍等因素造成不良於行，一般會先照X光，判斷有無骨折。但醫師多半依據患者主訴疼痛部位，再開X光檢驗單，一旦照X光的角度及部位不足時，即便骨頭有裂縫，也可能漏看而影響診斷。

從病人疼痛位置、踝關節腫起來，當時照X光的焦點可能在腳踝，所以忽略了踝關節下方的距骨和跟骨，尤其是後者。跟骨跟地面直接接觸，並承受人體全部體重，為了吸收震波，跟骨結構有一點像雞蛋，外殼硬，內部鬆軟，但遇到車禍或高處墜落，跟骨受到反作用力壓迫，容易骨折。

跟骨一旦發生骨折，需不需要手術，視嚴重程度及有無移位而定。如果只有輕度移位的骨縫，可進行石膏外固定治療，固定時間為6至8周。

但如果像患者的骨頭已裂成三塊，保守治療常會導致骨折無法復位，甚至可能在骨折部位長出軟性骨痂，此時再開刀更難治療。換言之，骨折開刀的黃金時間應在兩周內，即應盡早接受復位手術。

（諮詢／台北榮民總醫院骨科部主治醫師江昭慶、彰化秀傳醫院骨科部主治醫師陳彥宇、整理／詹建富）

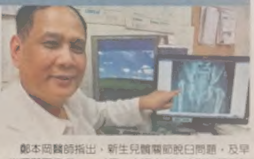
寶貝**長短腳**？脫臼發現晚 得手術

●台中有名1歲2個月大的李小妹最近開始學走路，家長發現孩子走路蹣跚，搖晃厲害，好像有長短腳，經醫院診斷後發現李小妹罹患「新生兒髖關節脫臼」，因出生已過一年多，發現太晚，無法穿背帶矯正，只好接受髖關節脫臼復位手術。

台灣大甲光田醫院小兒骨科醫師鄭本岡指出，台灣約每1萬名新生兒就有15名有髖關節脫臼的問題，大多是胎兒在子宮內受壓迫，或生產過程拉扯到腿及髖部造成髖關節脫臼。女嬰因女性荷爾蒙，骨關節更柔軟，發生脫臼比率比男嬰高。

鄭本岡表示，新生兒在出生後六個月內，若發現罹患「新生兒髖關節脫臼」，通常只要穿背帶數月就可痊癒；但因寶寶會翻身、爬行、站立，且1歲後開始學走路大多蹣跚，不易察覺異狀，等父母發現有長短腳、跛行，為時已晚，必須經由手術才能痊癒，且手術難度高，術後可能留下長短腳、髖關節發育不良及半脫位等後遺症。

大甲光田醫院院長王迺輝提醒，新生兒家長應提高警覺，若發現小寶貝兩腳不對稱，疑似長短肢、一側髖關節外展受限，或大腿內側皮膚皺摺不對稱時，應盡快到醫院檢查，減少手術機率。　（余采瀅）



鄭本岡醫師指出，新生兒髖關節脫臼問題，及早治療即可痊癒。　（圖：大甲光田綜合醫院提供）

精采多倫多 系列五

小希臘城 美食繁多

街頭一景，各種特色希臘小店。　（本報資料照片）

【多倫多訊】生活在多倫多這個融合各國移民的大都市裡，好處之一就是可以有機會體驗到各國的特色文化，位於市中心東區的小希臘城（Greek Town），絕對是市民在閒暇時刻值得探訪的去處之一。

搭乘Bloor東線地鐵，小希臘城就坐落在Chester與Donlands地鐵站之間的Danforth Avenue上，在這段大約1.3公里的街道周圍，僅餐飲業店舖就有近100家，另外還有多家糖果店、麵包店、雜貨店、服裝店、健康輔助品店等。因為是小希臘城，所以街道間的路標還都附有希臘語，由希臘國旗啟發下的藍白相間色調裝飾也頻頻出現在大街小巷的店舖裝飾欄、街邊路桿上，以及雜貨店的招牌上。

Gyro捲餅 平價美味

來到小希臘城就不得不提到希臘美食，希臘美食品種繁多，但普遍被人熟知的莫過於Gyro了。與土耳其傳統美食Shawarma相似，Gyro是將烤熟的羊肉、雞肉、牛肉等當場切下，然後擺入薄餅上，隨後加以洋蔥、番茄等蔬菜，再添加特色醬汁，然後一捲，就可以享用了。

賣Gyro的店舖在小希臘城裡到處都是，許多賣家將Gyro配以當天濃湯，再加沙拉作為午餐特價套餐，這種套餐一般售價不超過10元，如感興趣可以登入UrbanSpoon網站，並參考遊客對該區Gyro餐館的點評。

Suckers糖果店 繽紛多采

小希臘城整體以希臘特色為主題，但也不乏其他多元化的特色店舖，位於450 Danforth Avenue的「Suckers」糖果店，僅店舖的外裝修就非常卡通化：店舖入門把手是兩顆大棒棒糖，展示窗上帶有白色煙霧外圍，展示窗旁配有一個綠色的兩人座，就像童話中描述的糖果店一樣。

步入店舖後又彷彿來到一個色彩的世界，不同種類糖果布滿店舖的各個角落。從粉紅色棒棒糖，到惡作劇異味糖，從30多種不同顏色的彈珠糖，到奇形怪狀的人偶糖，店員介紹，店舖自1997年開始營業至今，經營的糖果品種已經超過2000種，店主目前還在擴大糖果的種類。

從Chester地鐵站走出後，在Danforth Avenue向西行走200米左右，就可以看到一個許願池樣式的小水池，伴隨周邊的多處咖啡店，當夏天來臨時，這裡附近呈現一片濃濃的歐洲小鎮景象。

小希臘城每年夏季都會舉行「Taste of Danforth」美食節，三天節慶期間，上萬名來自全國的遊客來到小希臘城，品嘗當地餐舖為節日期間特意製作的美食及各種娛樂活動等，為炎熱夏季畫出一個完美亮點。

小希臘城內的一個紀念雕像（上圖）；下圖為街頭優哉行走的市民們。　（本報資料照片）

北美最多希臘籍聚居地

街頭燈柱都是藍白相間的愛琴海風情。　（本報資料照片）

【多倫多訊】多倫多的小希臘城號稱是北美地區擁有最多希臘籍居住的地區，但是在1981年以前，這一帶卻只是被稱為「丹福斯村」（Danforth Village）的繁華商業集中點，有關小希臘城的來歷還要從市政府的一項名為「商業改善區」（Business Improvement Area）的項目說起。

「商業改善區」的涵義是，一群商人，用自發的形式集中在城市的一個區域，經商的同時還為本地經濟起到帶動作用。他們使用自己的錢持續不斷的為該地區帶來正面影響，創造更多商機，吸引更多顧客前來購物。

「丹福斯商業改善區」於1981年8月創立，根據市政府的相關調查顯示：「丹福斯商業改善區」41%的商人在區內擁有自己的物業；54%的的商人居住在多倫多的東區和東約克；59%的商人在同樣位置經商超過四年以上；68%的商舖是家庭生意，並僱用少於四名員工。

1981年秋季，一個被希臘所啟發的設計獲得區標選拔賽一等獎，隨後成為丹福斯區的官方標誌。同年夏季，「丹福斯商業改善區」的街標被換成希臘語和英語的雙語寫法，並由藍白相間顏色做襯托。

1993年6月，市政府根據丹福斯地區在1970年和1980年間擁有龐大的希臘移民數量，正式將「丹福斯商業改善區」改為「丹福斯街上的希臘城」。

如今的小希臘城作為多倫多地區最具有活力的地域之一，每年吸引無數遊客前來購物、品嘗美食。

護理、藥學生 97%就職本業

Workopolis調查

加國老齡化 醫療工作熱 求職易成功 工程職位則薪水最好 畢業生平均起薪7.6萬

編譯組／多倫多6日電

想要學有所用，一畢業就找到高薪工作嗎？加拿大的網上職業介紹公司Workopolis建議，那最好就讀護理和藥學專業，這兩個專業的學生畢業後最可能找到本業工作。

Workopolis 6日公布的這份調查報告，是分析他們收到的700萬份求職履歷的最終結果後撰寫的。他們發現，在就讀護理專業的人(包括攻讀學士、碩士及博士學位者)中，97%的人畢業後在與他們專業相關的領域中找到工作。藥學專業的畢業生在與他們專業相關的領域中找到工作的成功率也高達94%。

其他在和他們專業相關的領域中找到工作的成功率較高的專業是電腦科學91%，工程90%，人力資源88%。

儘管醫療護理領域工作職位最多，但這項研究報告根據加拿大統計局的數據，總結出薪水最豐厚的領域是工程性的職位。工程專業畢業生平均起薪為7萬6000元，其次才是醫療護理專業的6萬9600元。電腦專業畢業生是6萬8000元，法律和數學專業為6萬7600元。

Workopolis負責人力資源事務的副總裁塔博特說，青年學生需要追求他們的興趣和愛好，但也應明白，他們選擇的學習專業將影響今後找工作的難易。

她繼續說，加拿大正在進入老齡化社會，醫療護理領域工作職位眾多因此順理成章，還有就是工程、數學及金融專業，這些專業畢業後都比較容易直接找到工作。

可是，僅僅具備專業知識和操作專業設備的技能是不夠的，雇主也很重視初出校門者的「軟技巧」，諸如與人溝通的能力，團隊合作精神，以及解決問題的能力。

在此次調查中，Workopolis還發現，加拿大求職者的學位水平2014年大大高於2000年，擁有碩士學位者比14年前多45%，擁有博士學位者也高出25%。

共有3600多人參加Workopolis在5月15日至6月2日期間的網上調查。

Workopolis昨天公布的調查報告說，護理及藥學專業畢業生最容易找到本業工作。 (加通社)

旺市頻發竊案 警籲提高警覺

【多倫多訊】約克郡警方6日表示，旺市Clark Ave. West與New Westminster Drive一帶自從6月起，發生至少九起入室行竊案件。警方表示，此類案件可能會在任何社區發生，呼籲民眾提高警惕。

警方表示，在旺市Clark Ave. West與New Westminster Drive一帶從今年6月起，至少有九間民宅被爆竊。警方在隨後的調查中，發現此系列案件可能與2013年10月以來在該地區發生的超過20起類似爆竊案有關。

警方稱，嫌犯通常趁居民外出度假時，撬開門鎖或打破玻璃進入民宅，而且他們大多選擇在夜間或凌晨下手。警方還表示，嫌犯還在近來發生的幾起案件中剪斷報警線或移走牆上的報警感應器等，入屋偷走現金、珠寶和攜帶式電子設備等。

警方提醒民眾要注意居家安全，不要在社交媒體或電話留言箱內提及自己的旅遊或出門計畫；請一位可靠的鄰居在自己出行期間留意周圍環境，並請可信的朋友定時來除草和收放垃圾等，將自己的信件投遞服務暫停或暫時轉寄，使用可定時開關的燈，讓自己的房子看起來有人居住；不要向他人提及家中財物或電器，若購買了價值昂貴的產品，請勿將這些產品的外包裝展露在可回收垃圾桶中；在所有外門上安裝固定鎖（dead-bolt lock），並考慮在家內安裝感應器或監控攝像頭等防盜裝置。

賓市男玩滑板車 公園突昏倒受傷

【多倫多訊】賓頓市一名15歲男孩6日在公園玩滑板車時，身體出現狀況，倒地受傷，且未戴安全帽，情況嚴重。

皮爾郡警方表示，昨日上午8點15分左右，警方接到報案，稱有人在位於9050 Bramalea Rd.的Chinguacousy Park公園昏倒。急救人員趕到後，發現一名15歲左右男孩倒在地上，並對其進行心臟復甦救治。

警官西維爾（Fiona Thivierge）表示，事故發生時，該男孩正在該滑冰公園玩滑板車。當時公園內還有兩個人。據這兩名目擊者稱，他們一開始看到該男孩在玩滑板車，隨後就發現他躺在地上。

警方隨後關閉該公園一段時間進行調查。警方表示，經調查，發現該男孩因身體突發狀況而導致受傷。現在該男孩狀況已穩定，被送往多倫多病童醫院（Toronto's Hospital for Sick Children）進一步治療。

汽車撞CN火車 29歲駕駛不治

【多倫多訊】CN貨運火車6日早上10時左右，在多倫多以東的Trenton鎮撞到一輛汽車，導致車內29歲駕車男子死亡，目前該路段安檢完畢，已經恢復通用。

受事故影響，當天運行的維亞火車從多倫多前往渥太華和滿地可的至少六班火車都被延遲，被延遲時間從30分鐘到2小時30分，最後不得不靠巴士來運送往返乘客。

CN火車發言人Jim Feeny表示，事故發生時，沿路的信號燈和欄擋門都正常運作，火車上目前無人傷亡，火車也沒有任何損壞，路軌的檢查也已經完畢，已恢復使用。

安省省警表示，受到事故影響的29歲駕車男子來自Quinte West，案發後當場死亡，汽車內當時沒有其他的人。

超音波無傷口切瘤 北美首例

多倫多病童醫院創新猷

編譯組／多倫多6日電

多倫多病童醫院(Hospital for Sick Children)的醫生上月17日以高能量聚焦式超音波(HIFU)無傷口切除法，為賓頓市一名16歲少年切除他腿上的一個良性腫瘤。據信這是北美首例以這種方式切除小兒骨樣骨瘤(osteoid osteoma)的病例。

高能量聚焦超音波利用大面積的探頭，以得到較好的幾何聚焦特性，所以能夠發射很強的能量，於焦點處產生高時間平均強度，對處於焦點的組織產生破壞作用。

在為賓頓市的16歲少年康柏奈做無創傷性手術時，病童醫院的醫生便是借助磁共振儀的引導，將焦點瞄準他腿上的骨樣骨瘤，以極高的超音波能量將骨瘤組織破壞掉，以達成將之切除的目標。

病童醫院影像暨治療中心的德雷克醫生6日說：「以磁共振儀引導的高能量聚焦式超音波無傷口切除法獨特之處在於，一點傷口都沒有留下。在手術過程中，我們實際上可以看到骨周圍的組織，因此我們得以瞄準目標，和知道高能超音波達到了足以摧毀腫瘤、而又不致於損害周圍健康組織的溫度。」

圖為賓頓市少年康柏本月5日與多倫多病童醫院的德雷克醫生在一起。 (加通社)

北京電影學院 北美招20人

記者賈詩嫻／多倫多報導

繼成為北京電影學院第一個國際合作夥伴後，加拿大電影電視學院(CFTI)現在北美招收20名表演系學生，在該校就讀一年並拿到學位的優秀學生，將有機會去北京電影學院入讀並獲取中加兩國的雙學歷。該校院長張曉敏表示，目前中國急需精通中英雙語，較好融入中西文化的國際型人才，本地華裔如對從影感興趣，一定不要錯過這次機會。

張曉敏表示，中國演員從形象、演技方面都出類拔萃，但當「變形金剛四」在中國挑選演員時，卻難以挑出一個足以代表電影中中國元素的演員，最後勉強由女演員李冰冰代表出戰，在當中卻只能飾演一個配角。張曉敏認為，中國電影院校缺乏多元文化的電影教育，出色演員因英語太差只能侷限在自己國家的圈子裡，難以進攻好萊塢，如今北電認識到培養雙向人才的必要性，不能只接受中國式教育，還要西方式的，這讓好萊塢有一個中間地帶便於取捨。

根據加拿大電影電視學院招生簡章，該院表演系從7月1日開始接受報名，全北美20個名額，申請者必須是加拿大國籍或永久居民，並在加拿大有實際居住兩年以上的記錄，年齡為15歲以上，通過初試、複試、三試，及漢語水平考試，學費3萬加幣一年。入選者9月入讀加拿大電影電視學院後，次年3月將前往北京電影學院進行大學本科入學考試(或在溫哥華分點考試)，考試後繼續返校學習至7月底。

8月順利從電影電視學院畢業後，2015年9月，凡被北電錄取的畢業生和通過北電培訓中心考試達標且符合北電國際學院錄取要求的學生，將前往北電入讀本科。張曉敏強調，好萊塢已經看好中國市場，希望對從影感興趣的本地華裔人士，把握良機。

有關加拿大電影電視學院的更多信息，可登錄官方網站www.canadacfti.com查詢。

張曉敏強調中國急需精通中英雙語，較好融入中西文化的國際型人才，希望對從影感興趣的華裔把握良機。（記者賈詩嫻／攝影）

你有房屋裝修問題嗎？ Noble Decor
貴族裝修

我們展示廳有多元化 樣品供你選擇
地板-實木，工程實木，復合，竹地板，瓷磚地板
壁紙-壁畫，雅紳特，點圖，圖案
百葉窗-垂直，橫向，卷簾，遮陽
廚櫃和櫃面

貴族裝修的宗旨
1.免費上門估價
2.無可匹敵的價格
3.最好的產品
4.最好的服務和安裝
5.誠實可靠
6.給你最值得信賴的專業建議

貴族裝修
1.政府註冊正規公司
2.十多年設計裝修經驗
3.大小工程
4.主庫翻新
5.住家寫字樓，工商業店鋪
6.手工精細
7.高效率
8.決不拖工
9.品質保證
10.完善的售後服務

Hardwood 實木地板 $2.79/ft2起(平方尺)
Laminate 復合地板 $0.89/ft2起(平方尺)
高級Blinds(百葉窗) 免費安裝
Wallpaper(壁紙) $0.97/ft2 起(平方尺)
實木地板安裝 $1.85/ft2起(平方尺)
復合地板安裝 $1.50/ft2起(平方尺)

歡迎到我們店裡參觀 或 打電話
Showroom: 905.597.0091
Cell: 647.774.9629 周先生(國台英)
#176-7181 Yonge st. Toronto ON L3T 0C7 在Rogers Store 隔壁
www.noble-decor.com
www.facebook.com/noble-decor
您的滿意才是我們的目標
營業時間 星期一到星期六 12pm to 8pm | 星期天請先預約 我們可以為你開門

中國醫藥針灸研究院中心主診醫師
專治內外婦兒全科，尤擅長婦科，有獨特經驗與驗方
香港大學進修科，小兒科研究小組成員，
廣州市第一人民醫院內兒科主治醫師，歷四十餘年之經驗，
中國著名廣州中山醫科大學及廣州中醫學院畢業
女中醫 陳佩瑗 PUI WOON CHAN
ACCUPUNCTURE SPECIALIST 針灸
精醫
1.不孕、習慣性流產、月經不調、更年期綜合徵 (有顯著療效，有獨特驗方)
2.中風，腦出血，腦栓塞
3.風濕關節痛，腰痛，背痛，偏頭痛
4.小兒厭食，夜啼，虛弱多汗，感冒等
電話預約：416-609-2838
11A GLEN WATFORD DRIVE,HORTON BLDG.SUITE 205
SCARBOROUGH, 新豐龍中心前座

多倫多中華福音宣道會
Chinese Evangelical Alliance Church of Toronto
主任牧師：李鯉襄牧師
英語事工：Pastor Andrew Wong
兒童事工：丘珮藍女士
主日崇拜：國語／英語／兒童崇拜
週日上午10:30同時舉行
地址：145 Sparks Ave., North York (Victoria Park/Steeles)
電話：(416)773-0313
傳真：(416)773-0343
網站：www.ceact.ca
教會左右隔鄰另有大量車位，均可停車

世界日報 各大華人超市均售

台北青少年民俗團 轟動雙城

渥太華、滿地可演出 扯鈴、跳繩融入現代舞

【多倫多訊】台北市青少年民俗運動訪問團一行39人由台北市政府教育局主任秘書陳順和及台北市議員張茂楠率領，於8月1日及3日先後在渥太華及滿地可表演兩場，精湛的民俗技藝及舞蹈造成轟動，風靡兩地僑界及當地主流社會人士。

為歡迎此訪問團前來加拿大訪演，中華民國駐加代表處副代表周莉音特於7月29日該團抵達渥太華當天，在滕王閣大酒樓設宴接風，並向加京僑界代表介紹這支由26位國中及國小學生組成的文化大使隊伍，讓僑界在該團正式公演前先感受到孩子們的青春活力。

該訪問團1日晚在渥太華Howard Darwin Centennial Area冰球場地公演，300位觀眾前往觀賞。周莉音率駐加台北代表處同仁出席。周莉音表示，該團成立迄今已27個年，每年都代表台北市出國訪演，足跡遍及世界各大洲，成功達成宣慰僑胞及宣揚中華傳統文化的國民外交使命。從演出中可以看到中華民國國民義務教育的成果，學生們不僅有科技等課業上的成就，更在德、智、體、群、美五育上有均衡的發展。

陳順和介紹，該團是由26位熱愛運動和民俗技藝的國中、國小學生組成，在他們熟練的踢毽、扯鈴及跳繩等中華傳統民俗技藝中，融入原住民舞蹈、農村舞蹈及現代舞元素，創造出令人驚豔的藝術水準。陳順和還與張茂楠分別代表台北市市長郝龍斌及台北市議會贈送紀念品給周莉音及加京僑界活動委員會三位共同主席——僑務諮詢委員董天培、台灣大專校友會聯誼會會長林麗雪及中華民國婦女聯合會加拿大分會總幹事嵇汝適。

該團3日在滿地可麥基爾大學Pollack音樂廳演出，全場爆滿，600位觀眾掌聲不斷。周莉音致辭後，滿地可僑學界籌備會輪值主席「滿地可、渥太華台灣商會社會長胥賢代表當地僑界致詞，歡迎訪團，並與陳順和交換禮物。

台北市青少年民俗運動訪問團以「舞動民俗、閃耀台北」為主題，於表演結束謝幕時，分送現場觀眾毽子，希望加國僑胞及民眾也能分享台灣民俗技藝的樂趣。

台北青少年民俗運動訪問團在渥太華、滿地可演出。（圖：台北代表處提供）

台北青少年民俗運動訪問團在滿地可演出後，與嘉賓合影。 （圖：台北代表處提供）

澳門文化美食節 月底免費玩

記者費詩明／多倫多報導

為了慶祝澳門回歸中國15周年，促進澳門與加拿大之間的文化交流，多倫多澳門聯誼會繼去年慶祝成立20周年系列活動之後，將於8月30日在烈治文山市Richmond Green Sports Centre & Park舉辦一個名為「2014澳門文化美食節」的大型遊園會，並為「澳門情一加澳兩地書畫交流展節目」揭幕。

多倫多澳門聯誼會會長袁小虹介紹，「2014澳門文化美食節」由多倫多澳門聯誼會主辦，多倫多澳門之家協辦，並得到澳門基金會贊助。活動時間為8月30日下午2時至6時，內容包括中西音樂、舞蹈、攤位遊戲、特色澳門美食、棋藝、書法表演等，目的是向加拿大這個多元文化國家的不同族裔宣傳澳門400年中西交流下的特色文化、藝術和美食，該活動免費對外開放。

值得一提的是，今年的活動主要有聯誼會下屬的青年團(Youth Group)組織，澳門青年團對外聯絡部副主席蕭玲玲稱，之所以由青年團組織，原因是很多有澳門背景的年輕人有宣傳澳門文化的熱情，目前青年團成員有10人，大家對此次活動都非常期待。

8月30日開始舉行的還有「澳門情一加澳兩地書畫交流展節目」，地點是Richmond Green Sports Centre & Park，Boyton House Art Exhibition Space舉辦，展品包括來自80多位澳門及本國知名藝術家的作品，展覽由多倫多澳門聯誼會及澳門中華文化藝術協會聯合主辦，澳門基金會及安省中國美術會協辦，展覽免費對公眾開放，盼藉此機會增進兩地間的文化交流與互動，另外參與這次展覽的部分作品將於展期結束後安排義賣，籌款將捐贈給多倫多病童醫院。

多倫多澳門聯誼會創立於1993年，目的是聯繫及服務移居本國的澳門鄉親。有關該組織的更多活動，可登陸其網站www.macaoclub.ca。

澳門聯誼會的成員合影。（記者費詩明／攝影）

糖尿病華語講座 讓患者活得健康

【多倫多訊】糖尿病對家庭帶來的影響將會是第九屆「糖尿病患者活得健康」華語專題研討會的主題，此活動由加拿大糖尿病協會及其多倫多華人分會共同舉辦，旨在幫助更多人獲得多方面糖尿病健康生活的資訊及資源，更有效地預防二型糖尿病及控制糖尿病。

研討會將於8月16日（星期六）在士嘉堡5183 Sheppard A venue East 之大多倫多中華文化中心舉行，時間為早上8時45分至下午3時半，免費入場及停車。

加拿大糖尿病協會區域總監Kerry Bruder表示：華裔是患二型糖尿病比率較高的群體之一。患糖尿病者需要家人的支持。該會此次針對華裔社群而設的資訊，目的是幫助患者能更健康地生活。

當天現場有多項講座，由醫療專業人士分別以國語和粵語主講。另有展銷會提供糖尿病相關的產品和服務資訊　或與醫療保健專業人士作個別諮詢。

主要講員及示範包括國語講座於上午9時30分至下午12時15分舉行，內容有：糖尿病人如何保護心血管全攻略（周志明醫生）、使用胰島素在2型糖尿病（孔媛醫生），碳水化合物的選擇（安省註冊營養師呂環），簡易快速運動班（人體運動學師方嘉霽）。

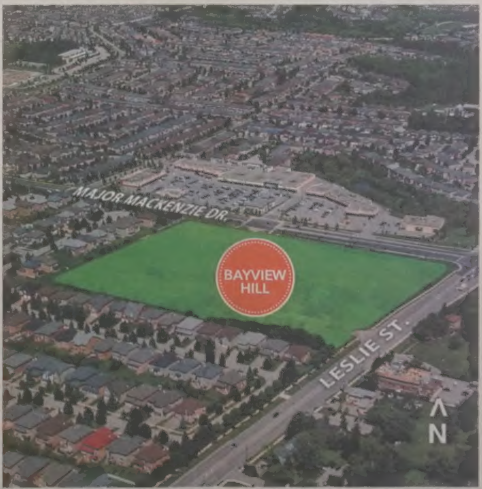
另粵語講座於下午12時45分至下午3時15分舉行，內容有簡易快速運動班（人體運動學師伍濟強），糖尿病人自助（鄭玉欣醫生），糖尿前期（郭詠觀醫生），碳水化合物的選擇（註冊營養師許燮燕環）。

查詢詳情請致電416-410-1912或瀏覽diabetes-chinese.ca/zh/events。

糖尿病協會安省區域總監Kerry Bruder(左起)、多倫多華人分會副主席黎國威、華人分會顧問醫生郭詠觀醫生、人體運動學師伍濟強出席記者會。 （圖：主辦單位提供）

Limited Edition
限量單位
於 BAYVIEW HILL

LIMITED EDITION AT BAYVIEW HILL，限量單位，位於烈治文山富豪山莊，讓人讚賞，一系列 38 呎、40 呎、45 呎及 50 呎地段的高級豪華獨立屋，這黃金地段為您提供優質的學校、方便的購物熱點、眾多食肆及娛樂設施、鄰近 404 及 407 公路，交通方便。這將會是這繁盛社區中，最後一片有待發展的美好地段，緊握商機萬勿錯過。



馬上登記
GARDENHOMES.CA

*Limited quantities available in some price ranges to qualified purchasers. Prices & information correct at press time. Map not to scale. Some lots may have premiums. E. & O.E. Conditions may apply.

41303